

SC-F3000 Series

SK Inštaláčn prručka

RO Ghid de instalare

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛАЦИЯ

LV Uzstādīšanas instrukcija

LT Parengties vadovas

ET Seadistusjuhend

 7	SK Montz	LV Montza
	RO Asamblare	LT Surinkimas
	BG Монтаж	ET Kokkupanek

 17	SK Poãiatoãn nastavenia*	LV Sākotnējie iestatijumi*
	RO Setrile iniãiale*	LT Pradiniai nustatymai*
	BG Първоначални настройки*	ET Algsed stted*

 22	SK Inštalcia softvru	LV Programatras instalēšana
	RO Instalarea software-ului	LT Programins rangos diegimas
	BG Инсталиране на софтуера	ET Tarkvara installimine

 27	SK Pouzvanie tlaãiarne	LV Printera lietošana
	RO Utilizarea imprimantei	LT Spausdintuvo naudojimas
	BG Използване на принтера	ET Printeri kasutamine

*	Po dokonãen poãiatoãnch nastaven nechajte tlaãiare skontrolovať servism technikom. Nepouzvajte tlaãiare, km technik nedokonã jej kontrolu.
	Dup finalizarea setrilor iniãiale, solicitați inspectarea imprimantei de ctre un inginer de service. Nu folosiți imprimanta pn cnd inginerul nu a terminat inspectia.
	След като извършите първоначалните настройки, обадете се на сервизен инженер да инспектира принтера Ви. Не използвайте принтера, докато инженерът не завърши проверката си.
	Kad esat pabeiguši skotnjos iestatijumus, paldziet, lai printeri prbauda servisa ininieris. Nelietojiet printeri, kamr ininieris nav pabeidzis t prbaudi.
	Nustat pradinius nustatymus, paprašykite, kad spausdintuv patikrint technins priežiros inžinierius. Nenaudokite spausdintuvo, kol inžinierius neuþbaigs patikros.
	Pärast algseadistuse lõpetamist laske oma printer teenindusinseneril le vaadata. rge kasutage printerit, kuni insener ei ole seda le vaadanud.

Táto príručka vás prevedie krokmi po inštalácii, od montáže po skutočné použitie. Uchovávajte ju tam, kde sa dá použiť na vyriešenie akýchkoľvek otázok týkajúcich sa výrobku.

Bezpečnostné pokyny

Pred použitím tlačiarne si nezabudnite prečítať „Bezpečnostné pokyny“ (Brožúra).
Nezabudnite tiež dodržiavať všetky výstrahy a pokyny uvedené na tlačiarňi.

Symboly použité v tejto príručke

 Varovanie	Varovania musia byť dodržané, aby ste predišli vážnym poraneniam.
 Upozornenie	Upozornenie musí byť dodržané, aby ste predišli poraneniam.
	Dôležité: Aby ste predišli škodám na tomto výrobku, mali by ste dodržiavať tieto opatrenia.
	Poznámka: Poznámky obsahujú užitočné alebo doplnkové informácie týkajúce sa fungovania tohto výrobku.

Acest manual vă prezintă etapele implicate după instalare, de la asamblare până la utilizarea efectivă.
Păstrați-l într-un loc unde poate fi utilizat pentru a ajuta la rezolvarea eventualelor întrebări pe care le puteți avea cu privire la produs.

Instrucțiuni privind siguranța

Asigurați-vă că citiți „Instrucțiuni privind siguranța“ (broșura) înainte de a utiliza imprimanta.
De asemenea, trebuie să respectați toate avertismentele și instrucțiunile aplicate pe imprimantă.

Simboluri utilizate în acest manual

 Atenționare	Avertismentele trebuie urmate pentru evitarea rănilor corporale grave.
 Atenție	Atenționările trebuie urmate pentru evitarea rănilor corporale.
	Important: respectați paragrafele marcate ca importante pentru a evita deteriorarea produsului.
	Notă: notele conțin informații utile sau adiționale despre operarea acestui produs.

Това ръководство ви превежда през стъпките, след инсталацията, от монтажа до реалната употреба. Дръжте го на място, където може да се използва, за да Ви помогне да разрешите всички въпроси, които може да имате по отношение на продукта.

Инструкции за безопасност

Уверете се, че сте прочели „Инструкции за безопасност“ (брошура), преди да използвате принтера.

Също така, не забравяйте да следвате всички предупреждения и инструкции отбелязани на принтера.

Символи, използвани в ръководството

 Предупреждение	Предупрежденията трябва да се спазват, за да се избегнат сериозни телесни наранявания.
 Внимание	За да се избегнат телесни наранявания, трябва да се спазват указанията, обозначени като „Внимание“.
	Важно: Указанията, обозначени с „Важно“, трябва да се спазват, за да се избегне повреда на продукта.
	Забележка: Забележките съдържат полезна или допълнителна информация за работата на този продукт.

Šajā rokasgrāmatā sniegti norādījumi par darbībām, kas jāveic pēc uzstādīšanas no montāžas līdz faktiskai lietošanai. Uzglabājiet to vietā, kur to var izmantot, lai rastu atbildes uz visiem ar izstrādājumu saistītiem jautājumiem.

Drošības norādījumi

Pirms printera lietošanas noteikti izlasiet sadaļu „Drošības norādījumi“ (buklets).
Tāpat noteikti ievērojiet visus uz printera izvietotos brīdinājumus un instrukcijas.

Šajā rokasgrāmatā izmantotie simboli

 Brīdinājums	Ievērojiet brīdinājumus, lai izvairītos no nopietnām ķermeņa traumām.
 Uzmanību!	Esiet piesardzīgi, lai izvairītos no nopietniem ķermeņa savainojumiem.
	Svarīgi: šie norādījumi jāievēro, lai izvairītos no šī izstrādājuma sabojāšanas.
	Piezīme: piezīmes satur noderīgu papildu informāciju par šī izstrādājuma darbību un ekspluatēšanu.

Šiame vadove nurodomi veiksmai, kuriuos reikia atlikti po įdiegimo, pradedant nuo surinkimo iki faktinio naudojimo. Laikykite jį ten, kur jis gali būti naudojamas, kai reikia išspręsti visus su gaminiu susijusius klausimus.

Saugos nurodymai

Prieš naudodamiesi spausdintuvu, būtinai perskaitykite „Saugos nurodymai“ (brošiūra). Taip pat būtinai laikykitės visų ant spausdintuvo pažymėtų įspėjimų ir instrukcijų.

Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

 Įspėjimas	Įspėjimų reikia paisyti, kad būtų išvengta sunkių kūno sužalojimų.
 Atsargiai	Atsargumo reikalaujančių pranešimų reikia paisyti, kad būtų išvengta kūno sužalojimų.
 !	Svarbu: reikia laikytis svarbių nurodymų, kad išvengtumėte gaminio sugadinimo.
 ✓	Pastaba: pastabose rasite reikalingos bei papildomos informacijos apie šio gaminio veikimą.

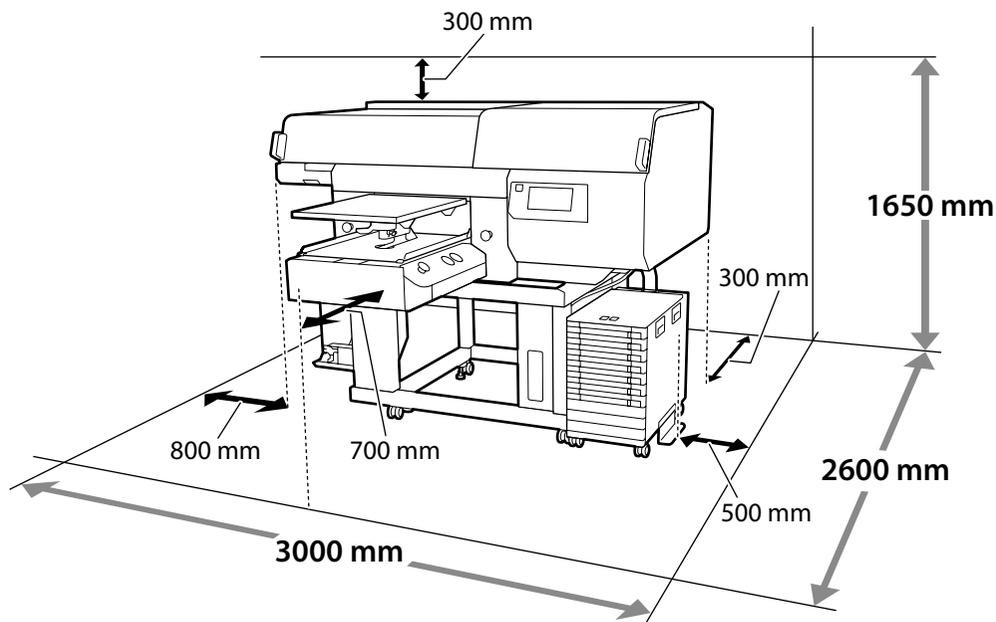
Käesolev juhend juhatab teid läbi paigaldusjärgsete sammude kokkupanekust kuni tegeliku kasutamiseni. Hoidke seda kohas, kus seda saab kasutada abiks kõikide toote kasutamisega seotud küsimuste lahendamiseks.

Ohutusjuhised

Enne printeri kasutamist lugege kindlasti läbi „Ohutusjuhised“ (brošüür). Samuti järgige kindlasti kõiki printeril asuvaid hoiatusi ja juhised.

Käesolevas juhendis kasutatud sümbolid

 Hoiatus	Ettevaatusabinõusid tuleb järgida, et vältida tõsiseid kehavigastusi.
 Ettevaatust	Ettevaatusabinõusid peab järgima, hoidumaks kehalistest vigastustest.
 !	Oluline! Tuleb järgida olulist teavet, et vältida toote kahjustamist.
 ✓	Märkus. Märkused sisaldavad kasulikku või täiendavat teavet selle seadme kasutamise kohta.



Pokyny na umiestnenie tlačiarne

Tlačiareň umiestnite do prostredia, ktoré vyhovuje nasledujúcim špecifikáciám.

- Stabilné a rovné miesto, na ktorom nedochádza k vibráciám a na ktorom je dostatok priestoru, ako je to znázornené na obrázku.
- Miesto s vyhradenou elektrickou zásuvkou.
- Miesto s teplotou od 10 do 35 °C a vlhkosťou od 20 do 80 %.
S cieľom zachovania úrovni vlhkosti neumiestňujte tlačiareň na miesta s priamym slnečným svetlom, prúdením vzduchu z klimatizačných zariadení, zdrojov tepla ani na žiadne podobné miesta.
- Tlačiareň je precízny prístroj, a mal by byť umiestnený tam, kde je málo prachu. Neumiestňujte ho na miesta, kde sa vykonáva napr. strihanie látok, šitie a podobne.

Instrucțiuni pentru amplasarea imprimantei

Amplasați imprimanta într-un mediu care îndeplinește următoarele specificații.

- Un loc stabil și plan care nu este supus vibrațiilor și care are un spațiu suficient, după cum se prezintă în ilustrație.
- Un loc cu o priză electrică dedicată
- O locație cu o temperatură între 10 și 35°C și o umiditate între 20 și 80%.
Pentru a menține nivelurile de umiditate, evitați locațiile aflate în bătaia directă a soarelui, aerului de la aparatele de aer condiționat și așa mai departe și locațiile cu o sursă de căldură.
- Imprimanta este un dispozitiv de precizie și trebuie instalat acolo unde este puțin praf. Nu o instalați în zone folosite pentru activități cum ar fi croitorie de haine sau broderie.

Инструкции за поставяне на принтера

Разположете принтера в среда, която да отговаря на спецификациите по-долу.

- Стабилно, равно място, което да не е подложено на вибрации и да е с достатъчно пространство, както е показано на илюстрацията.
- Място със специален електрически контакт
- Място с температура от 10 до 35 °C и влажност от 20 до 80 %.
За да се поддържа високо ниво на влажност, избягвайте места, които са изложени на пряка слънчева светлина, въздух от климатици и така нататък и места с източник на топлина.
- Принтерът е прецизно устройство и трябва да се инсталира в места, където няма много прах. Не го инсталирайте в места, използвани за дейности като кроене на дрехи или шиене.

Norādījumi printera novietošanai

Novietojiet printeri vidē, kurā tiek nodrošināti tālāk minētie apstākļi.

- Stabila, līdzena vieta, kas netiek pakļauta vibrācijai un ir pietiekami liela (kā parādīts ilustrācijā).
- Vieta, kurā pieejama brīva strāvas kontaktrozete.
- Vieta, kurā temperatūra ir 10–35 °C un gaisa mitrums 20–80 % robežās.
Lai uzturētu pastāvīgu gaisa mitrumu, novietojiet printeri vietās, kas pakļautas tiešai saules gaismas iedarbībai, atrodas gaisa kondicionieru vai citu siltuma avotu tuvumā.
- Printeris ir ļoti precīza ierīce, un tā jāuzstāda vietā, kurā neuzkrājas daudz putekļu. Novietojiet printeri telpās, kurās tiek veiktas tādas darbības kā auduma griešana vai šūšana.

Spausdintuvo pastatymo nurodymai

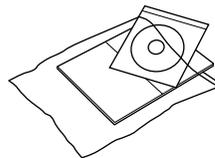
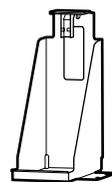
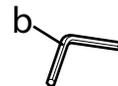
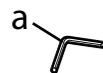
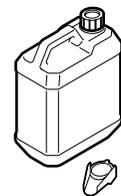
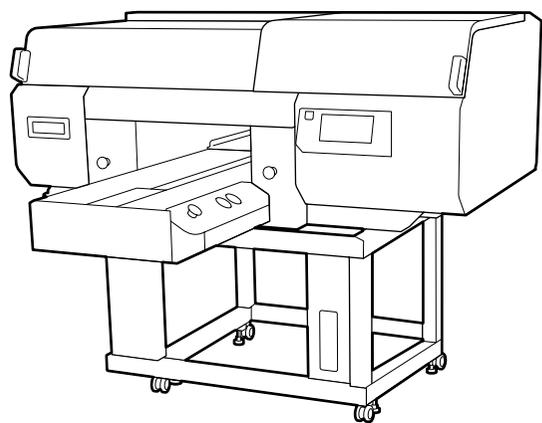
Spausdintuvą pastatykite vietoje, kuri atitinka toliau nurodytus reikalavimus.

- Stabili, lygi vieta, kurioje nėra vibracijos ir kur pakanka vietos, kaip parodyta iliustracijoje.
- Vieta, kurioje yra jam skirtas elektros lizdas.
- Vieta, kurioje temperatūra yra 10–35 °C, o drėgnumas yra 20–80 %.
Norėdami išlaikyti drėgnumo lygį, venkite tokių vietų, kuriose prietaisą veiks tiesioginiai saulės spinduliai, oro kondicionierių oras ir pan., bei vietų, kuriose yra šilumos šaltinių.
- Spausdintuvą yra tikslus prietaisas, jį derėtų statyti, kur yra mažai dulkių. Nestatykite jo tokiose vietose, kur kyla daug dulkių, pvz., kur kerpami audiniai ar siuvama.

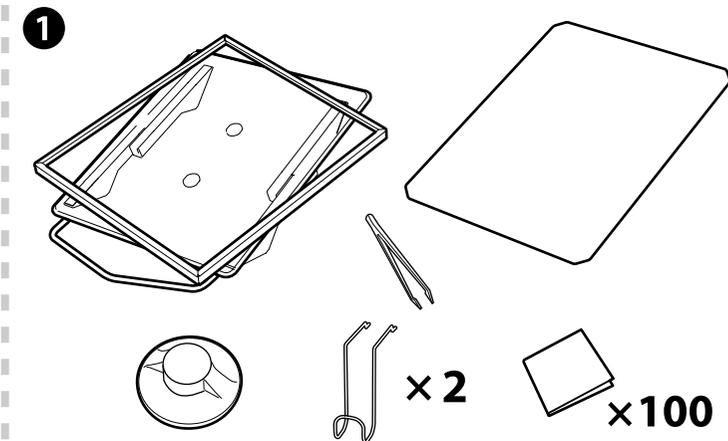
Juhised printeri paigutamiseks

Pange printeri keskkonda, mis vastab järgmistele näitajatele.

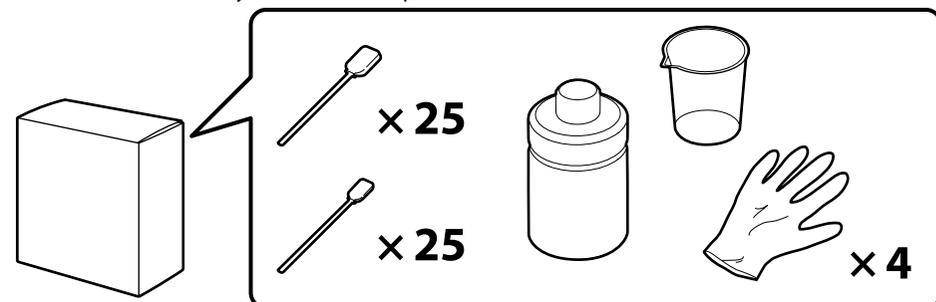
- Stabiilne ja tasane asukoht, kus ei esine vibratsiooni ning kus on piisavalt ruumi, nagu joonisel näidatud.
- Asukoht, kus on spetsiaalne pistik.
- Asukoht, kus temperatuur on vahemikus 10 kuni 35 °C ja niiskus 20 kuni 80%.
Niiskuse taseme hoidmiseks vältige asukohti, kus on küttekeha, kus printer on otsese päikesevalguse või õhukonditsioneerist tuleva õhu jne käes.
- Printer on täppisseade ja tuleb paigaldada kohta, kus esineb vähe tolmu. Ärge paigaldage kohta, kus näiteks lõigatakse kangaid või õmmeldakse.



A  **× 3**



2 Súprava na údržbu / Kit de întreținere / Набор за поддръжка / Аркопес комплекс /
Priežiūros rinkinys / Hoolduskomplekt



❑ Položky **1** až **2** sa počas nastavenia nepoužívajú. Informácie o používaní a podrobnostiach nájdete v *Používateľská príručka* (Online manual (Návod na internete)).

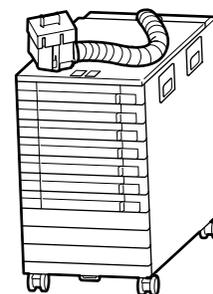
❑ **1** și **2** nu se utilizează în timpul configurării. Pentru informații privind utilizarea și alte detalii, consultați *Ghidul utilizatorului* (Manual online).

❑ **1** до **2** не се използват по време на настройка. За информация относно употребата и детайли, вижте *Ръководство на потребителя* (Online manual (Онлайн ръководство)).

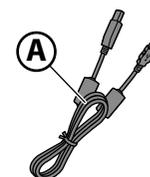
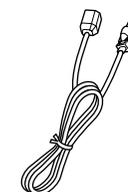
❑ **1** līdz **2** uzstādīšanas laikā netiek lietoti. Informāciju par lietošanu un detalizētu informāciju skatiet *Lietotāja rokasgrāmata* (Online manual (Tiešsaistes rokasgrāmata)).

❑ **1**–**2** pradinės sąrankos metu nenaudojami. Informacijos apie naudojimą ir išsamesnių duomenų žr. *Vartotojo vadovas* (Vadovas internete).

❑ **1** kuni **2** häälestuse ajal ei kasutata. Teavet kasutamise kohta ja üksikasju vaadake *Kasutusjuhend* (Online-juhend).



B  **× 4**



 Upozornenie:	Pred začiatkom inštalácie tlačiarne sa uistite, že z pracovného priestoru odstránite všetky obalové hárky, obalový materiál a dodané položky.
 Atenție:	Asigurați-vă că îndepărtați din zona de instalare foliile de ambalare, materialele de ambalare și articolele furnizate înainte de a începe să instalați imprimanta.
 Внимание:	Уверете се, че сте отстранили опаковъчните листове, опаковъчните материали и предоставените елементи от работното място преди да започнете инсталирането на принтера.
 Uzmanību!	Pirms printera uzstādīšanas noteikti novāciet no darba vietas iepakojuma plāksnes, iepakojuma materiālus un piegādātos materiālus.
 Atsargiai:	prieš įrengdami spausdintuvą iš darbo vietos pašalinkite pakuotės medžiagas ir kitus pridedamus daiktus.
 Ettevaatust!	Enne printeri paigaldamist eemaldage kasutuskohast kindlasti kõik pakkimislehed, pakkimismaterjal ja tarnitud esemed.



Uzamknutie stojana a kontrola částí

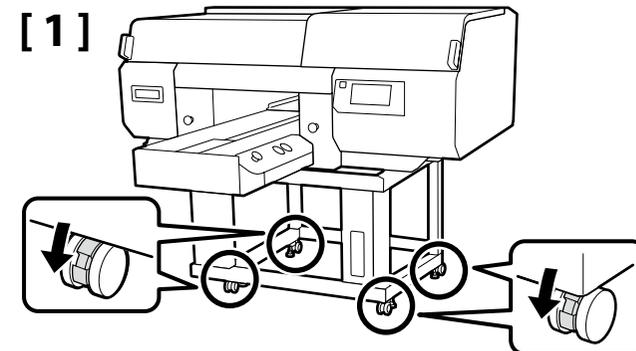
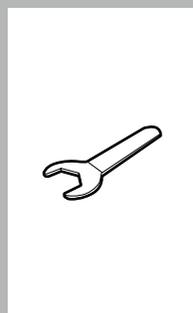
Blocarea suportului și verificarea pieselor

Закључване на стойката и проверка на частите

Statīva fiksēšana un daļu pārbaude

Stovo užrakinimas ir dalių tikrinimas

Toese lukustamine ja osade kontrollimine



[2]

Spustite nůžky na podlahu a uzamknite ich na mieste.

1. Povolte stredovú maticu pomocou dodaného kľúča.
2. Otáčajte dolnú maticu v smere hodinových ručičiek, kým nůžka nedosiahne podlahu.
3. Pritiahnite stredovú maticu k hornej matici, aby sa nůžka uzamkla na mieste.

Coborâți picioarele pe podea și blocați-le pe poziție.

1. Slăbiți piulița centrală cu ajutorul cheii furnizate.
2. Rotiți piulița inferioară în sensul acelor de ceasornic până când piciorul ajunge pe podea.
3. Strângeți piulița centrală peste piulița superioară pentru a bloca piciorul pe poziție.

Спуснете краката към пода и ги застопорете на място.

1. Разхлабете централната гайка с предоставения ключ.
2. Завъртете долната гайка по посока на часовниковата стрелка, докато кракът достигне пода.
3. За да фиксирате крака на място, затегнете централната гайка към горната гайка.



Nolaidiet pamatni uz grīdas un nofiksējiet tās vietā.

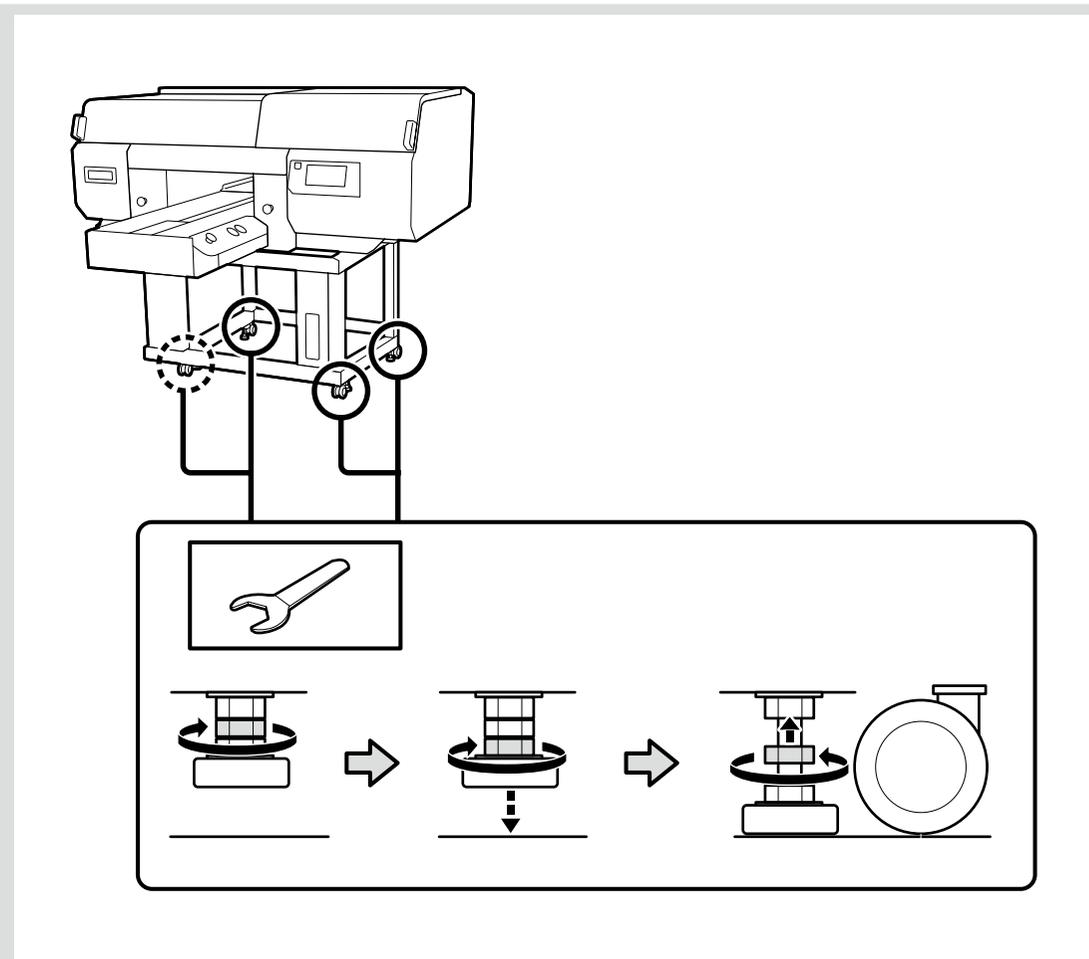
1. Izmantojot piegādes komplektā iekļauto uzgriežņu atslēgu, atslābiniet centrālo uzgriezni.
2. Pagrieziet apakšējo uzgriezni pulksteniski, līdz pamatne ir sasniegusi grīdu.
3. Pievelciet centrālo uzgriezni pret augšējo uzgriezni, lai pamatni nofiksētu vietā.

Nuleiskite kojeles prie grindų ir užfiksukite.

1. Centrinę veržlę atsukite pridedamu veržliarakčiu.
2. Apatinę veržlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol kojelė pasieks grindis.
3. Priveržkite vidurinę veržlę prie viršutinės veržlės, kad užfiksotumėte kojelę.

Langutage jalad pōrandale ja lukustage need paika.

1. Lōdvendage kaasaseva mutrivōtmeņa keskmist mutrit.
2. Pōōrake alumist mutrit pāripāeva kuni jala pōōrandani jōudmiseni.
3. Pingutage keskmīne mutter vastu ūlemist mutrit, et lukustada jalg paigale.



⚠ Upozornenie:	Dávajte pozor, aby ste si neprivreli ruky alebo prsty pri otváraní alebo zatváraní krytov tlačiarne alebo krytu údržby.
⚠ Atenție:	Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile sau degetele când deschideți sau închideți capacul imprimantei sau capacul de întreținere.
⚠ Внимание:	Когато отваряте или затваряте капачице на принтера или капачица за техническо обслужване, внимавайте да не заклепите ръцете или пръстите си.
⚠ Uzmanību!	Atverot vai aizverot printera vākus vai apkopes pārsegu uzmanieties, lai neiespiestu rokas vai pirkstus.
⚠ Atsargiai:	Atidarydami ar uždarydami spausdintuvo gaubtą arba techninės priežiūros dangtelį, saugokitės, kad neprispaustų rankų ar pirštų.
⚠ Ettevaatust!	Olge ettevaatlik, et käsi või sõrmi printeri katete ega hoolduskaante avamisel või sulgemisel mitte vahele jätta.

Potom skontrolujte, či sú všetky časti zaistené. Akékoľvek voľné časti je možné pritlačiť na miesto.

Apoi, verificați ca toate componentele să fie fixate. Orice piese mobile pot fi fixate prin apăsare.

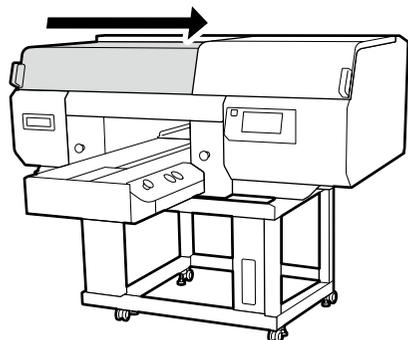
След това проверете дали всички части са застопорени. Всички свободни части могат да бъдат притиснати на мястото си.

Pēc tam pārbaudiet, vai visas daļas ir nostiprinātas. Visas vaļīgās daļas var iespiest vietā.

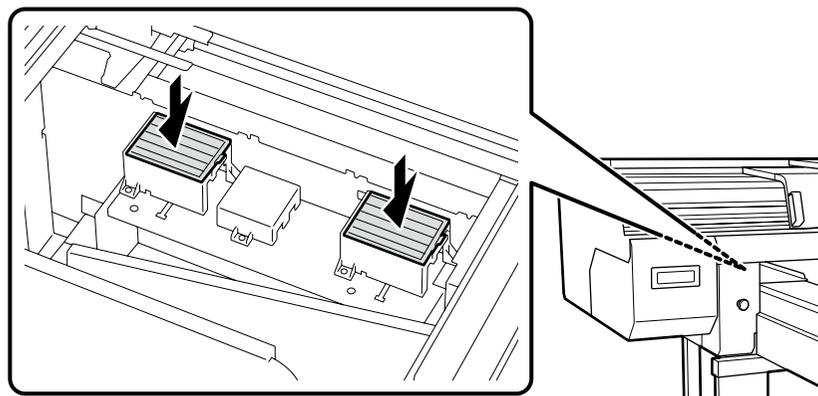
Tada patikrinkite, ar visos dalys yra įtvirtintos. Bet kokias atsilaisvinusias dalis galima įspausti į vietą.

Seejärel kontrollige, et kõik osad oleks kinni. Kõik lahtised osad saab kohale vajutada.

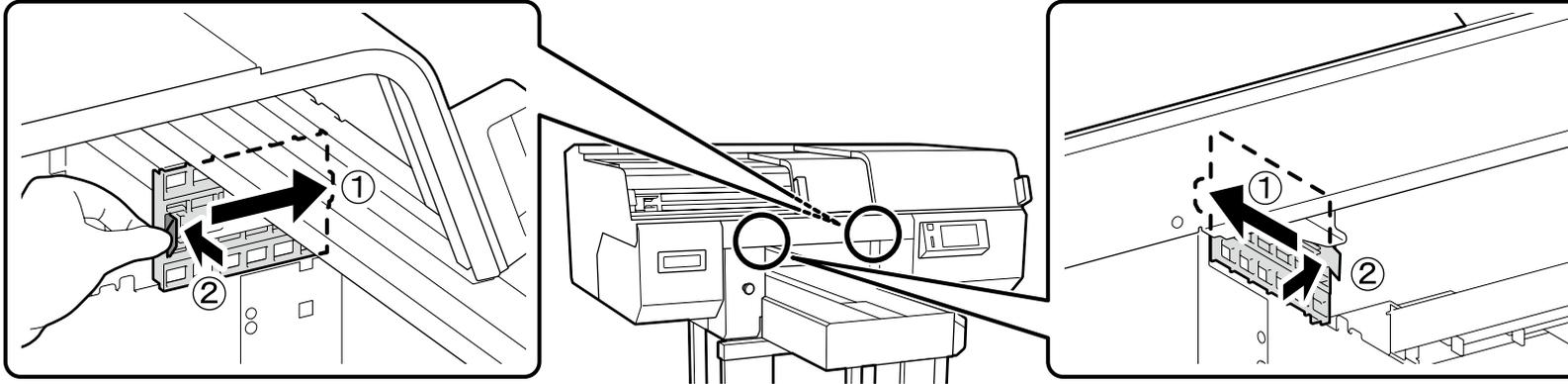
[3]



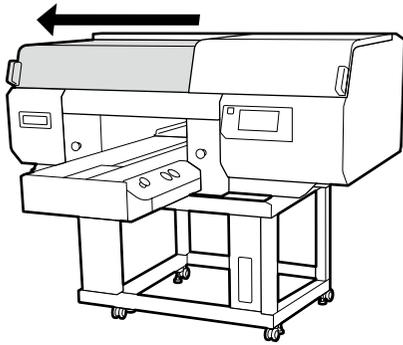
[4]



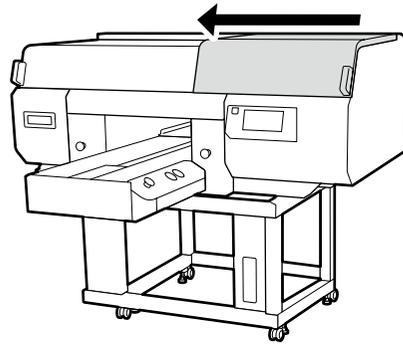
[5]



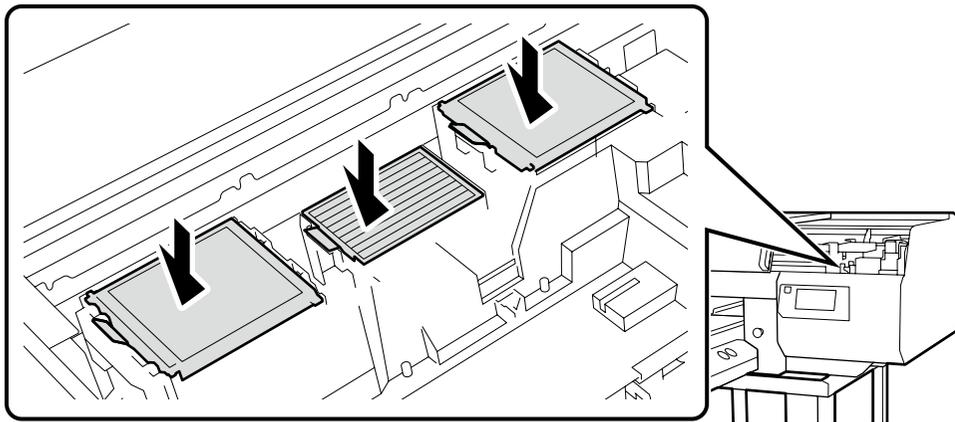
[6]



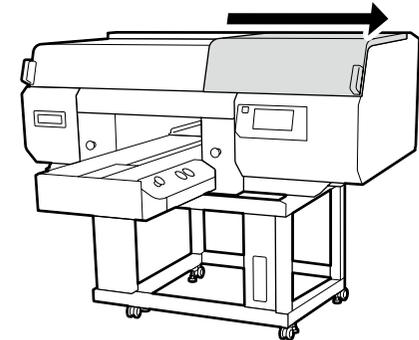
[7]



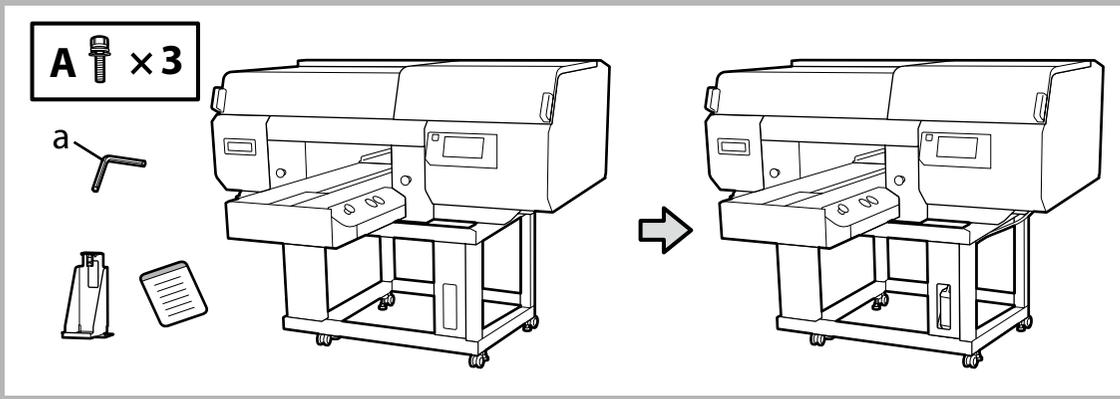
[8]



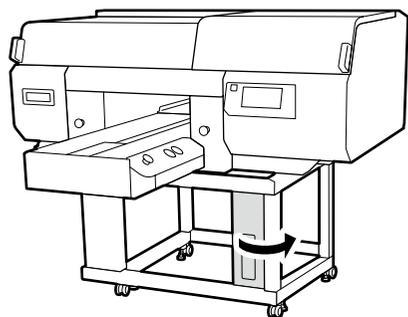
[9]



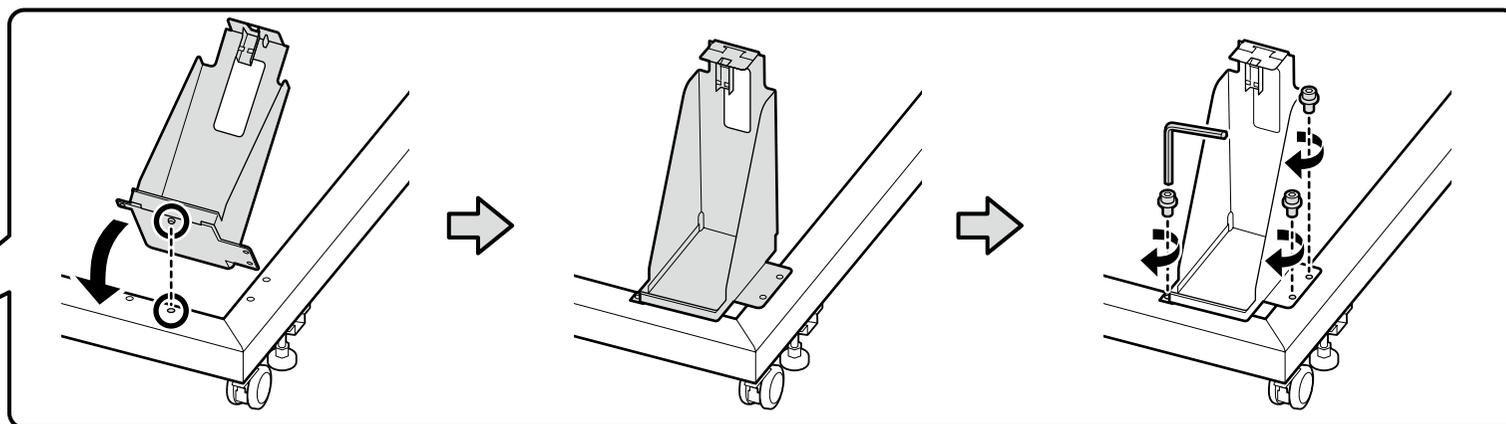
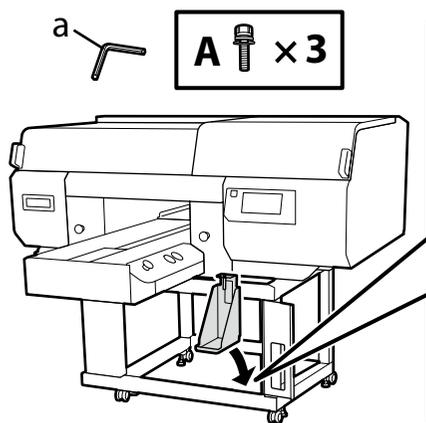
Pripojenie flaše na odpadový atrament
Ataşarea sticluţei pentru cerneală reziduală
Поставяне на бутилката за отпадъчно мастило
Tintes atkritumu pudeles piestiprināšana
Panaudoto rašalo butelio tvirtinimas
Jäätindi pudeli kinnitamine



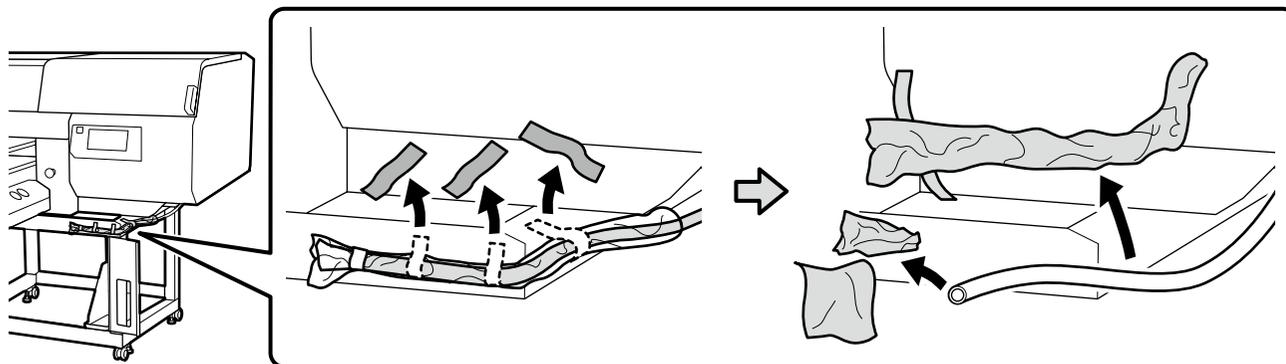
[1]



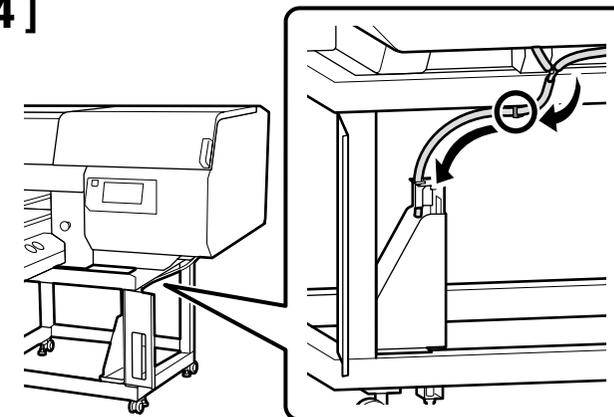
[2]



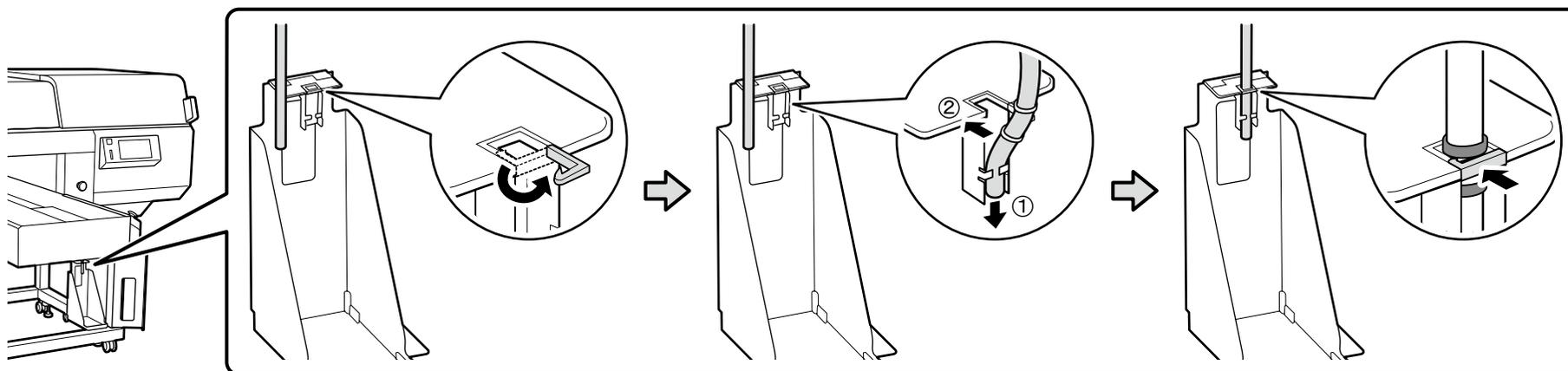
[3]



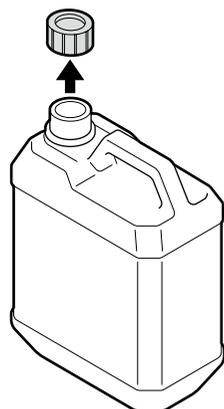
[4]



[5]



[6]



Vrchnák modulu Nádoba na odpadový atrament je potrebný vtedy, keď sa likviduje odpadový atrament. Vrchnák si nechajte. Nevhadzujte ho.

Capacul sticlutei pentru cerneală reziduală este necesar atunci când se elimină cerneala reziduală. Păstrați capacul. Nu-l aruncați.



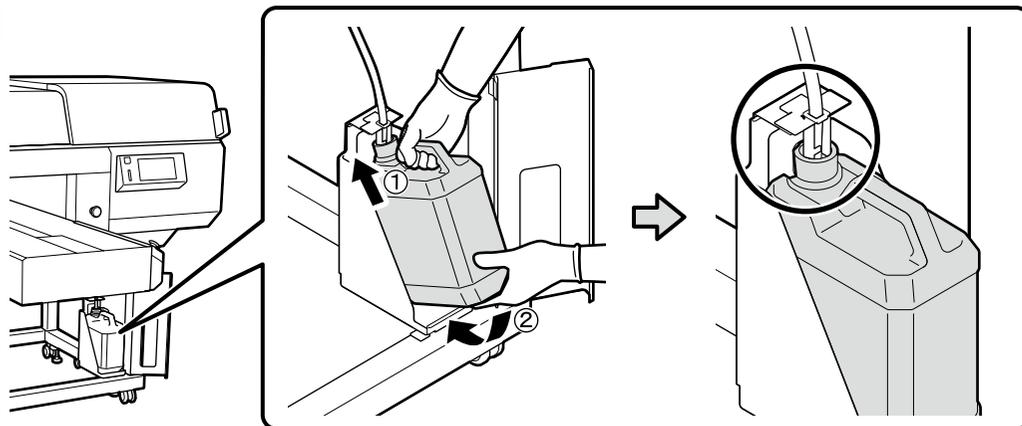
Капакът на бутилката с изразходваното мастило е необходима при изхвърляне на изразходваното мастило. Запазете капачето. Не го изхвърляйте.

Utilizējot tintes atkritumus, ir nepieciešams tintes atkritumu pudeles vāciņš. Saglabājiet vāku. Neizmetiet to.

Išmetant rašalo atliekas prireiks rašalo atliekų buteliuko dangtelio. Pasilikite dangtelį. Neišmeskite jo.

Jääktindi pudeli kaas on vajalik jääktindi kõrvaldamisel. Hoidke kaas alles. Ärge seda ära visake.

[7]



[8]

Na štítok s upozornením v anglickom jazyku nalepte štítok s upozornením vo vašom jazyku.

Amplasați eticheta de atenționare în limba dvs. peste eticheta în limba engleză.

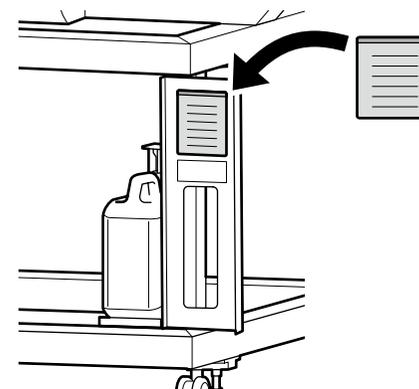


Поставете табелката за внимание на Вашия език върху табелката на английски език.

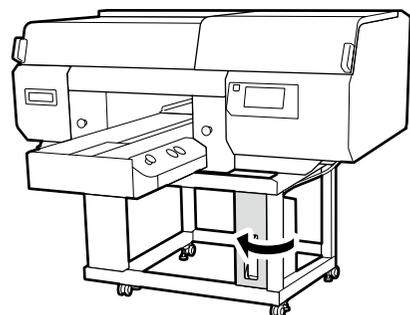
Uzīmējiet etiķeti "Uzmanību" savā valodā virs etiķetes angļu valodā.

Užklijuokite įspėjimąjį lipduką savo gimtąja kalba ant lipduko anglų kalba.

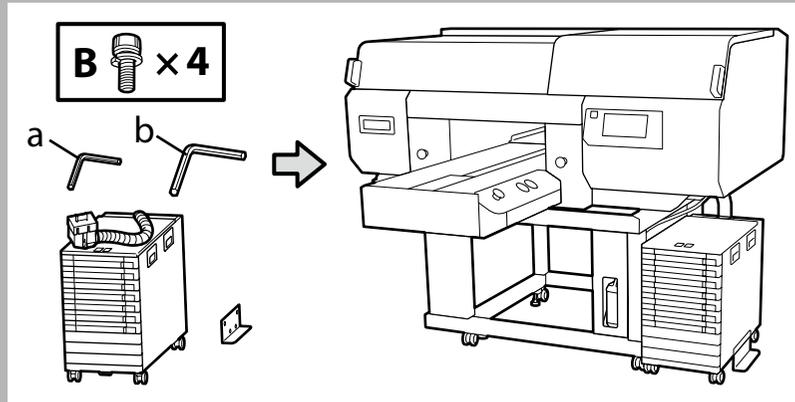
Kleepige eestikeelne hoiatusilt ingliskeelse sildi peale.



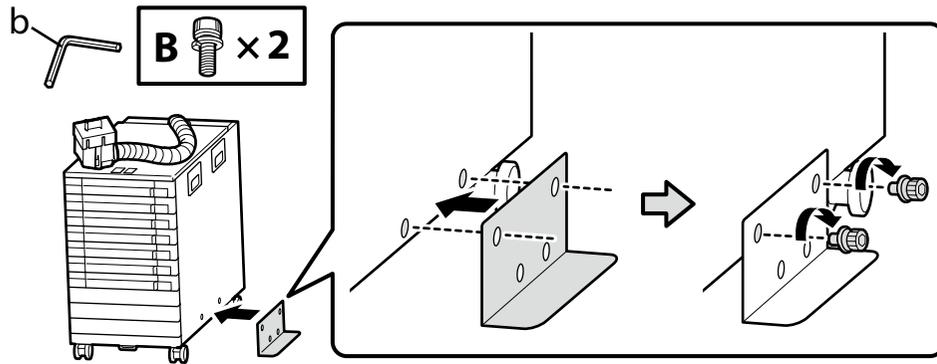
[9]



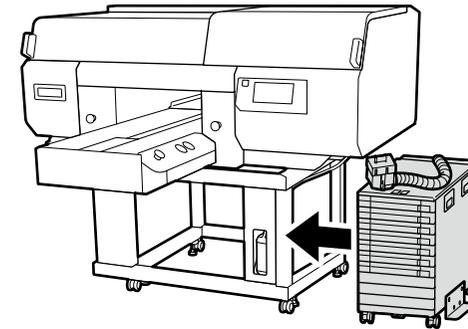
Atramentová jednotka
 Unitate de cerneală
 Блок за подаване на мастило
 Tintes bloks
 Rašalo sistema
 Tindimahuti



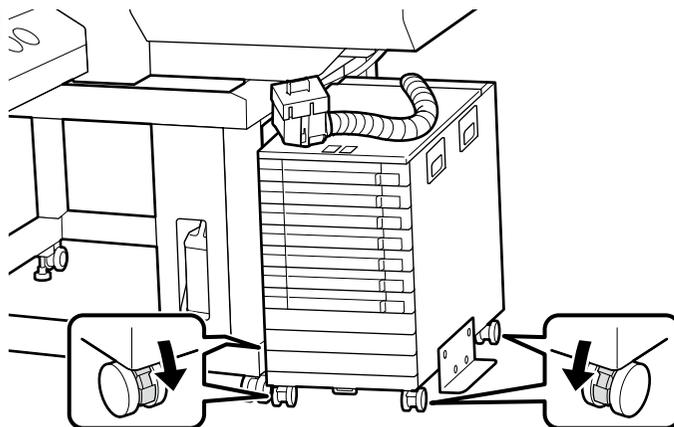
[1]



[2]

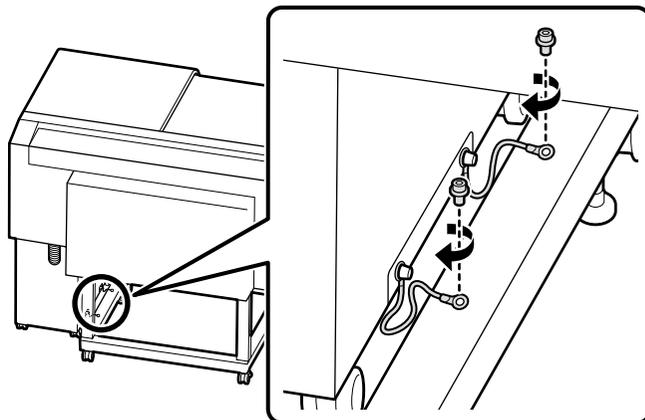
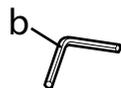


[3]



[4]

B × 2



Nezabudnite pripevniť vodič atramentovej jednotky k stojanu tlačiarne pomocou skrutiek.

Premiestnenie atramentovej jednotky, keď je pripojená k tlačiarne bez pripojeného vodiča atramentovej jednotky by mohlo spôsobiť poškodenie atramentovej trubice.

Asigurați-vă că fixați cablul unității de cerneală pe suportul imprimantei folosind șuruburi.

Mișcarea unității de cerneală când aceasta este conectată la imprimantă fără a avea atașat cablul unității de cerneală poate deteriora tubul de cerneală.

Бъдете сигурни, че сте закрепили кабела към модула за мастило към стойката на принтера с помощта на винтове.

Местенето на блока за подаване на мастило, когато е свързан към принтера без да е прикрепен кабелът към модула за мастило, може да повреди тръбата за мастило.



Noteikti nostipriniet tintes bloka vadu pie printera statņa, izmantojot skrūves.

Pārvietojot tintes bloku, kad tas ir savienots ar printeri, bez piestiprināta tintes bloka vada, var sabojāt tintes cauruli.

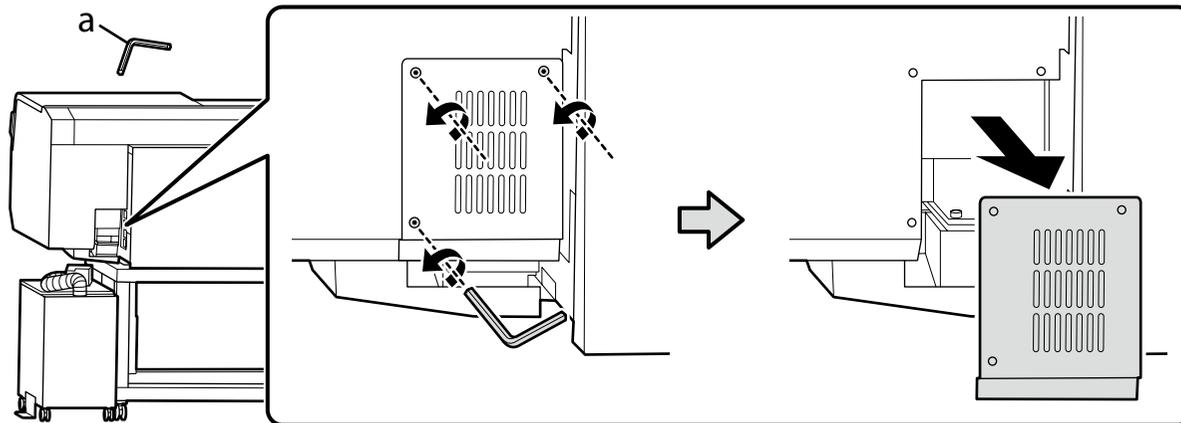
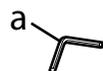
Būtinai pritvirtinkite rašalo elemento laidą prie spausdintuvo stovo naudodami varžtus.

Perkeldami rašalo sistemą, kai ji prijungta prie spausdintuvo, neprijungę rašalo elemento laido, galite sugadinti rašalo tūbelę.

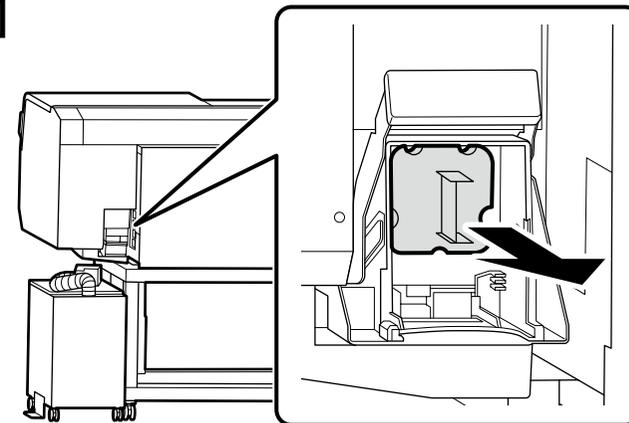
Kinnitage tindiüksuse juhe kindlasti kruvidega printeri toendile.

Printeriga ühendatud tindimahuti liigutamise kinnitamata tindiüksuse juhtmega võib kahjustada tindikanalit.

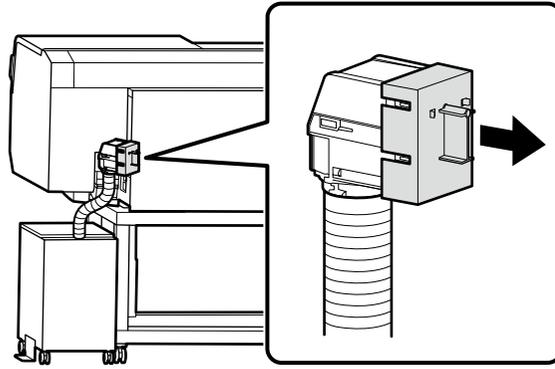
[5]



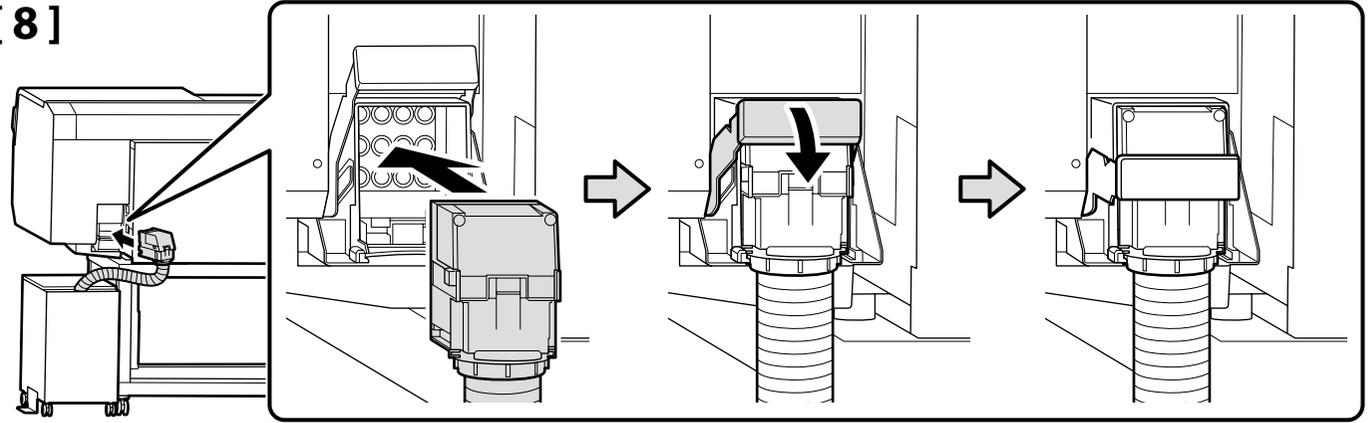
[6]



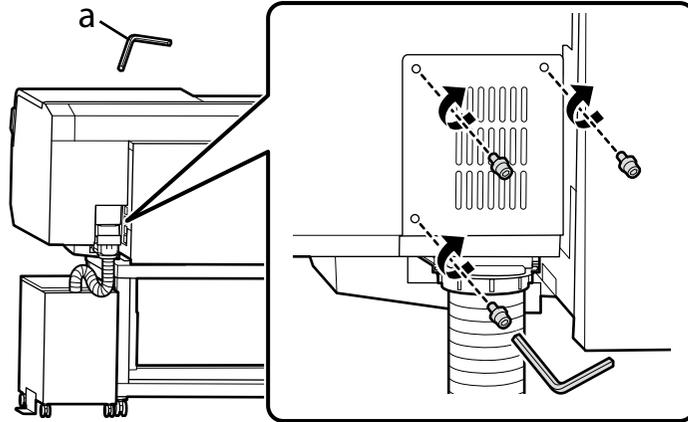
[7]



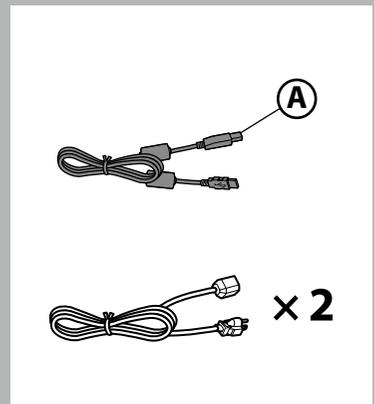
[8]



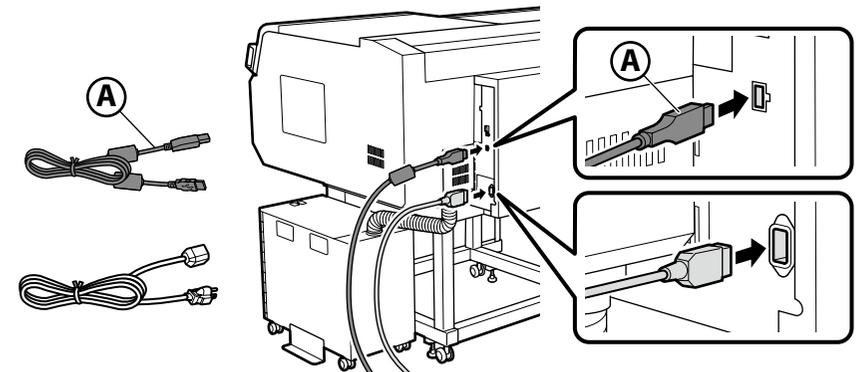
[9]



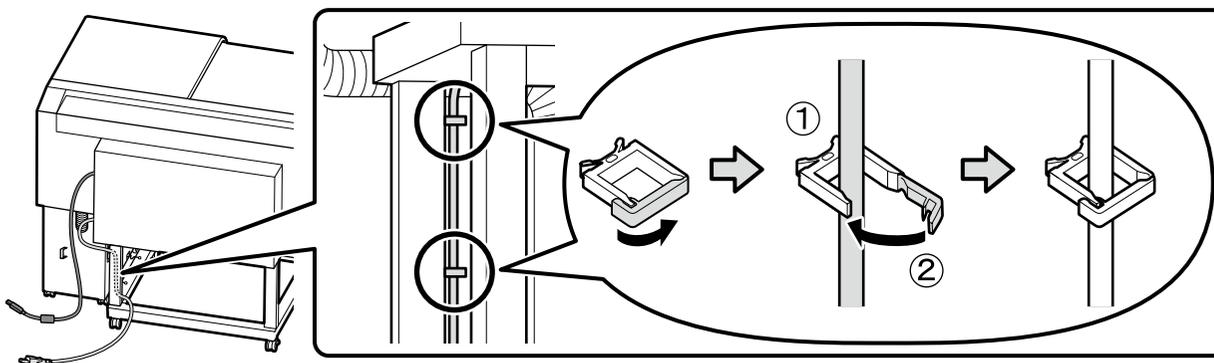
Pripojenie káblv
Conectarea cablurilor
Свързване на кабелите
Kabeļu pievienošana
Kabelių prijungimas
Kaablite ühendamine



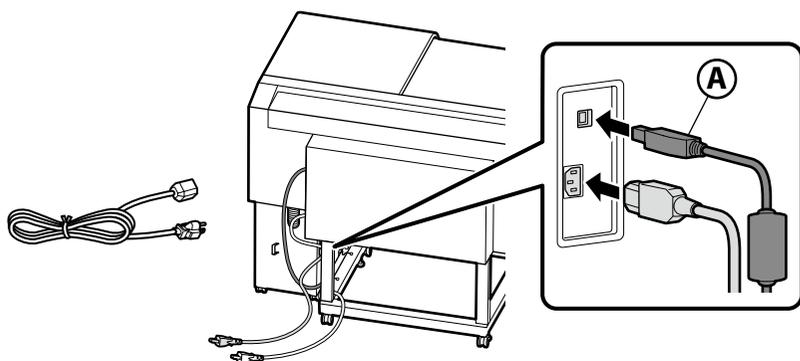
[1]



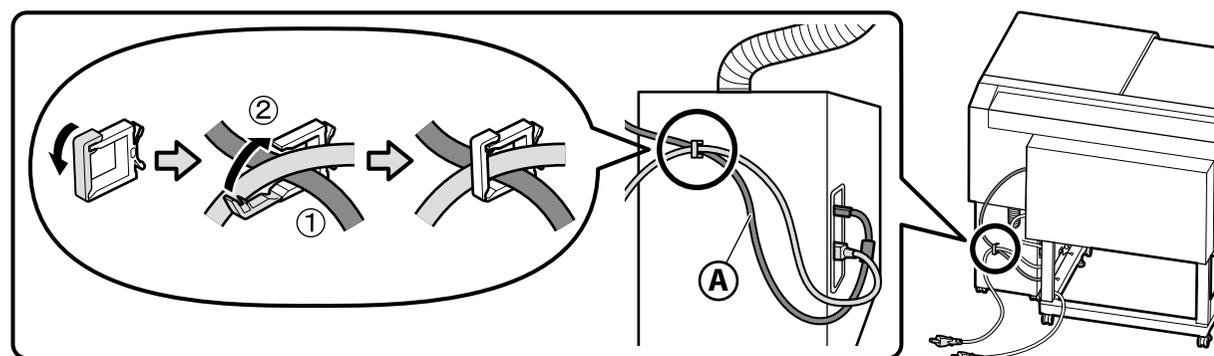
[2]



[3]

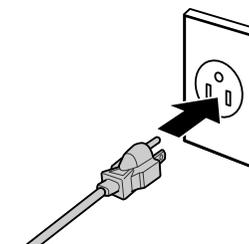


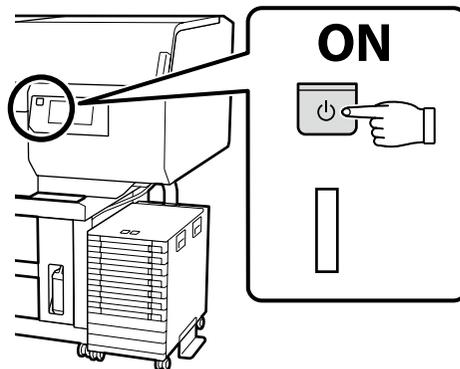
[4]



[5]

⚠ Varovanie:	Použite len typ zdroja napájania, ktorý je uvedený na kábli tlačiarne.
⚠ Avertisment:	Folositi doar tipul de sursă de curent indicat pe eticheta imprimantei.
⚠ Предупреждение:	Да се използва само източникът на електрическо захранване, посочен върху табелката на принтера.
⚠ Brīdinājums.	Izmantojiet tikai printera datu plāksnē norādīto strāvas avotu.
⚠ Įspėjimas:	Naudokite tik spausdintuvo etiketėje nurodytą maitinimo šaltinio tipą.
⚠ Hoiatus:	Kasutage ainult printeri sildil märgitud toiteallikatüüpi.



**Nastavenia displeja****Setări afișaj****Настройки на дисплея****Displeja iestatījumi****Ekrano nustatymai****Kuvasätted**

Úvodné nastavenie začína vtedy, keď sa tlačiareň zapne po prvýkrát. Zvoľte jazyk a pomocou pokynov na obrazovke nastavte čas a vyberte merné jednotky.

Setările inițiale încep când imprimanta este pornită pentru prima oară. Alegeți o limbă și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a seta ceasul și să alegeți unitățile de măsură.

Първоначалната инсталация започва, когато принтерът бъде включен за първи път. Изберете език и следвайте инструкциите върху екрана, за да настроите часовника и изберете единици за измерване.

Sākotnējā iestatīšana sākas, pirmo reizi ieslēdzot printeri. Izvēlieties valodu un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai iestatītu pulksteni un izvēlētos mērvienības.

Pradinė sąranka pradedama, kai spausdintuvas įjungiamas pirmą kartą. Pasirinkite kalbą ir vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis, kad nustatytumėte laikrodį ir pasirinktumėte matavimo vienetus.

Kui printer lülitatakse esimest korda sisse, algab algseadistamine. Valige keel ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et seadistada kell ja valida mõõtühikud.

Doplňanie atramentu

Încărcarea cu cerneală

Зареждане на мастило

Tintes uzpildīšana

Rašalo pripildymas

Tindiga täitmine



Jednotka zásobníka atramentu (predáva sa samostatne) je potrebná na doplňovanie atramentu. Pred vykonaním nasledujúcich krokov si pripravte jednotky zásobníka atramentu.

Unitatea de alimentare cu cerneală (vândută separat) este necesară pentru încărcarea cu cerneală. Pregătiți unitățile de alimentare cu cerneală înainte de a realiza etapele următoare.

Блок за подаване на мастило (продава се отделно) е необходим за зареждане с мастило. Подгответе блоковете за подаване на мастило, преди да изпълните следните стъпки.

Tintes padeves bloks (tiek tirgots atsevišķi) ir nepieciešams tintes uzpildīšanai. Iekams veikt turpmākās darbības, sagatavojiet tintes padeves bloku.

Rašalo tiekimo talpykla (parduodama atskirai) yra būtina rašalo įkrovimui. Prieš atlikdami šiuos veiksmus paruoškite rašalo tiekimo talpyklą.

Tindivarustusseade (müüakse eraldi) on vajalik tindiga täitmiseks. Valmistage tindivarustusseadmed ette enne järgmiste sammude täitmist.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke na inštaláciu jednotiek zásobníka atramentu. Viac informácií nájdete na nasledujúcich stranách. Po dokončení doplňania atramentu sa zobrazí „Ready.“

Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala unitățile de alimentare cu cerneală. Pentru mai multe informații, consultați paginile următoare. „Ready.” este afișat la finalizarea încărcării cu cerneală.

Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате блоковете за подаване на мастило. За повече информация, вижте следващите страници. „Ready.” се показва, когато зареждането с мастило приключи.

Lai uzstādītu tintes padeves blokus, izpildiet ekrānā parādītās instrukcijas. Plašāku informāciju skatiet turpmākajās lappusēs. Paziņojums „Ready.” tiek parādīts, kad tintes uzpildīšana ir pabeigta.

Sekite instrukcijas ekrane, kad įdiegtumėte rašalo tiekimo talpyklas. Norėdami gauti daugiau informacijos, žiūrėkite sekančius puslapius. „Ready.” (parengta) rodomas, kai baigtas rašalo įkrovimas.

Järgige ekraanile ilmuvaid juhiseid tindivarustusseadmete paigaldamiseks. Täpsemalt vt alljärgnevatelt lehekülgedelt. Tindiga täitmise lõpetamisel kuvatakse „Ready.” (Valmis).

Pri napĺňaní atramentu dodržiavajte nasledujúce opatrenia. Ak ich nedodržíte, môže dôjsť k prerušeniu činnosti a bude potrebné jej opakovanie, v dôsledku čoho sa spotrebuje viac atramentu než zvyčajne.

- Neodpájajte napájací kábel z elektrickej zásuvky ani nevypínajte napájanie.
- Nevykonávajte iné operácie než tie, ktoré sú uvedené na obrazovke.
- Nedotýkajte sa krytov ani spínača zámku atramentovej jednotky.

Respectați următoarele precauții la încărcarea cerneii. Dacă aceste precauții nu sunt respectate, funcționarea poate fi întreruptă și poate fi necesară refacerea lucrărilor, conducând la un consum de cerneală mai mare decât cel normal.

- Nu decuplați cablul de alimentare din priză și nu opriți alimentarea.
- Nu efectuați alte operațiuni decât cele specificate pe ecran.
- Nu atingeți capacele sau comutatorul de blocare al unității de cerneală.

Спазвайте предпазните мерки по-долу, когато зареждате мастилото. Ако не са спазят тези предпазни мерки, работата може да бъде прекъсната и да се наложи преработка, което води до консумация на повече мастило от обичайното.

- Не изключвайте захранващия кабел от контакта и не изключвайте захранването.
- Не извършвайте операции, различни от тези, указани на екрана.
- Не докосвайте капациите или блокиращия ключ на блока за подаване на мастило.

Uzpildot tinti, ievērojiet tālāk minētos piesardzības pasākumus. Ja tie netiks ievēroti, darbība var tikt pārtraukta un var būt nepieciešams atkārtot procesu, kā rezultātā tiks patērēts vairāk tintes.

- Neatvienojiet strāvas kabeli no kontaktrozetes un neizslēdziet printeri.
- Veiciet tikai tās darbības, kas norādītas ekrānā.
- Nepieskarieties vākiem vai tintes bloka bloķēšanas slēdzim.

Pildydami laikytės toliau nurodytų atsargumo priemonių. Jei šių atsargumo priemonių nebus laikomasi, darbas gali nutrūkti ir reikės iš naujo jį atlikti, todėl rašalo bus sunaudojama daugiau nei įprastai.

- Neatjunkite maitinimo laidu nuo elektros lizdo ir neišjunkite maitinimo.
- Atlikite tik ekrane nurodytus veiksmus.
- Nelieskite rašalo sistemos dangtelių arba užrakinamojo jungiklio.

Järgige tinditaitmisel järgmisi ettevaatusabinõusid. Kui te ei järgi neid ettevaatusabinõusid, võib töö nurjuda ja see tuleb uuesti teha, mille tõttu tarbitakse rohkem tinti kui tavaliselt.

- Ärge eemaldage toitekaablit pistikust ega lülitage toidet välja.
- Ärge tehke ühtegi teist toimingut peale ekraanil kirjeldatu.
- Ärge puudutage katteid ega tindimahuti lukustuslülitit.



Vloženie jednotiek Ink Supply Unit (atramentových doplnacích jednotiek)

Introducerea unităților de alimentare cu cerneală

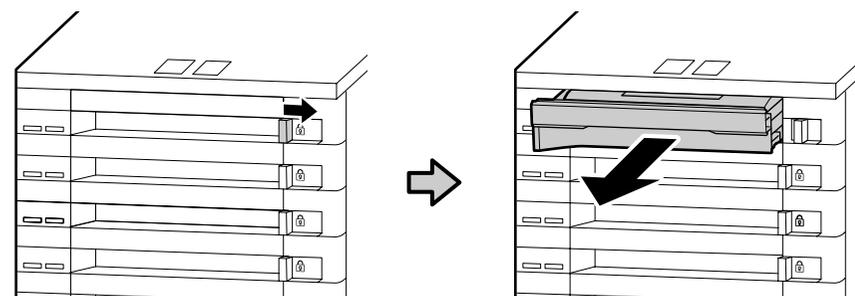
Поставяне на Ink Supply Units (Устройства за снабдяване с мастило)

Tintes padeves bloku ievietošana

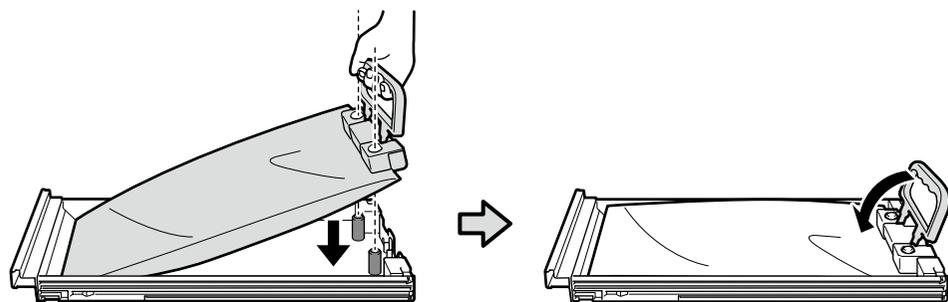
Rašalo tiekimo iřrenginių įdėjimas

Tindivarustusseadmete sisestamine

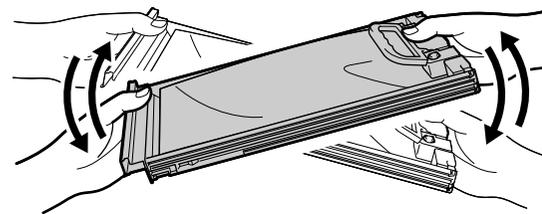
[1]



[2]



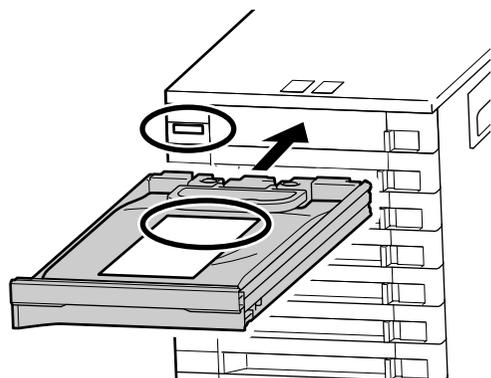
[3]



**C/M/Y/K
×5 (5 sec.)**

**WH
×25 (25 sec.)**

[4]



Po potvrdení, že sa farby štítkov na jednotke zásobníka atramentu a atramentovej jednotke zhodujú, zasuňte zásobník tak, aby sa dotýkal zadnej časti otvoru.

După ce vă asigurați că se potrivesc culorile etichetelor de pe unitatea de alimentare cu cerneală și de pe unitatea de cerneală, glisați tava în interior până când aceasta intră în contact partea din spate a fantei.

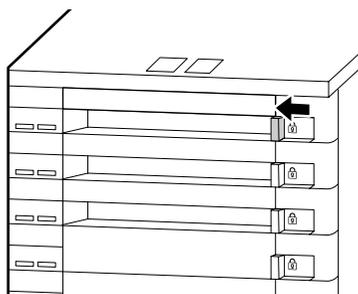
След като се уверите, че цветовете на етикетите на устройството за снабдяване с мастило и на блока за подаване на мастило съвпадат, плъзнете тавата навътре, докато стигне до задната част на слота.

Kad esat pārliecinājušies, ka tintes padeves bloka un tintes bloka etiķešu krāsas sakrīt, bīdīet tekni, līdz tā saskaras ar slota aizmuguri.

Įsitikinę, kad rašalo tiekimo talpyklos ir rašalo sistemos etikečių spalvos atitinka, stumkite dėklą, kol ji užsifikuos lizdo gale.

Olles veendunud, et siltide värvid tindivarustusseadmel ja tindimahutil oleks vastavuses, libistage salv sisse kuni pesa tagaküljega kokkupuuteni.

[5]



Opakovaním krokov 1 až 5 umiestnite jednotky zásobníka atramentu pre zostávajúce farby do zásobníkov a vložte zásobníky do atramentovej jednotky.

Repetati pașii de la 1 la 5 pentru a așeza unitățile de alimentare cu cerneală pentru culorile rămase în tăvi și introduceți tăvile în unitatea de cerneală.

Повторете стъпки от 1 до 5, за да поставите Устройствата за снабдяване с мастило за останалите цветове в тавите и да поставите тавите в мастилния модул.

Atkārtojiet 1. līdz 5. darbību, lai ievietotu tehnēs pārējo krāsu tintes padeves blokus, un ievietojiet teknes tintes blokā.

Pakartokite 1–5 veiksmus, kad įdėtumėte likusių spalvų rašalo tiekimo talpyklas į dėklus ir įdėkite dėklus į rašalo sistemą.

Korrake samme 1 kuni 5 ülejäänud värvide tindivarustusseadmete salvedesse paigutamiseks ja salvede tindimahutisse sisestamiseks.

Po dokončení dopĺňania nechajte tlačiareň skontrolovať servisným technikom.

Nepoužívajte tlačiareň, kým technik nedokončí jej kontrolu.

Pokus o svojpomocnú kontrolu zariadenia by mohol poškodiť tlačiareň alebo spôsobiť jej poruchu; vezmite do úvahy, že spoločnosť Epson nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poškodenie či poruchu, ktoré sa tým spôsobia.

Solicitați inspectarea imprimantei de către un inginer de service la finalizarea încărcării cu cerneală.

Nu folosiți imprimanta până când inginerul nu a terminat inspectia.

Încercarea de a inspecta singur unitatea poate deteriora imprimanta sau poate cauza defectarea acesteia; rețineți că Epson nu își asumă nicio responsabilitate pentru eventualele daune sau defecțiuni produse astfel.

Обадете се на сервизен инженер да инспектира принтера, когато зареждането с мастило приключи.

Не използвайте принтера, докато инженерът не завърши проверката си.

Опитът, сами да инспектирате устройството, може да повреди принтера или да причини неизправност; моля, обърнете внимание, че Epson не поема отговорност за причинени повреди или неизправност.

Kad tintes uzpilde ir pabeigta, palūdziet, lai servisa inženieris pārbauda printeri.

Nelietojiet printeri, kamēr inženieris nav pabeidzis tā pārbaudi.

Mēģinot pašam pārbaudīt ierīci, var sabojāt printeri vai izraisīt tā darbības traucējumus; lūdzam ņemt vērā, ka Epson neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem šādā veidā radītiem bojājumiem vai darbības traucējumiem.

Kai bus baigtas rašalo įkrovimas, paprašykite, kad spausdintuvą apžiūrėtų techninės priežiūros inžinierius.

Nenaudokite spausdintuvo, kol inžinierius neužbaigs patikros.

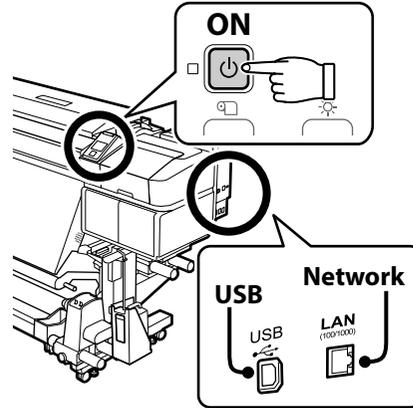
Jei bandysite įrenginį apžiūrėti pats, galite sugadinti spausdintuvą arba gali būti sutrikdytas jo veikimas. Atkreipkite dėmesį, kad „Epson“ nepriima jokios atsakomybės už padarytą žalą ar gedimus.

Tindiga täitmise lõpetamisel laske printer teenindusinseneril üle vaadata.

Ärge kasutage printerit, kuni insener ei ole seda üle vaadanud.

Printeri ise ülevaatamise üritamine võib printerit kahjustada või põhjustada selle talitlushäireid; pidage silmas, et Epson ei võta mingit vastutust nii põhjustatud kahjustuste ega talitlushäirete eest.



**Inštalácia základného softvéru****Instalarea software-ului de bază****Инсталиране на основния софтуер****Pamata programmatūras instalēšana****Pagrindinės programinės įrangos diegimas****Põhitarkvara installimine**

Pred pokračovaním pripravte tlačiareň a počítač na pripojenie, káble však nepripájajte, kým vás inštalátor k tomu nevyzve. Základný softvér sa nenainštaluje, ak zariadenia nebudú pripojené podľa pokynov na obrazovke.

Înainte de a continua, pregătiți imprimanta și calculatorul pentru conectare, dar nu conectați cablurile până când instalatorul vă solicită să o faceți. Software-ul de bază nu va fi instalat dacă dispozitivele nu sunt conectate conform instrucțiunilor de pe ecran.

Преди да инсталирате, подгответе принтера и компютъра за свързване, но не свързвайте кабелите, докато не получите подкана да направите това. Основният софтуер няма да се инсталира, ако устройствата не са свързани в съответствие с инструкциите върху екрана.

Pirms instalēšanas sākuma sagatavojiet printeri un datoru, tomēr nepievienojiet kabeļus, līdz tas tiek norādīts instalēšanas pamācībā. Pamata programmatūra netiks uzstādīta, ja ierīces nav savienotas saskaņā ar ekrānā attēlotajām norādēm.

Prieš pradėdami darbą, paruoškite spausdintuvą ir kompiuterį prijungimui, bet nejunkite kabelių, kol diegimo programa neprašys to padaryti. Pagrindinė programinė įranga nebus įdiegta, jei įrenginiai nebus prijungti pagal ekrane pateiktas instrukcijas.

Valmistage enne jätkamist printer ja arvuti ühendamiseks ette, kuid ärge ühendage kaableid enne, kui installer seda nõuab. Kui seadmeid ei ühendata vastavalt ekraanijuhistele, ei installita põhitarkvara.

Mac
Bez CD/DVD mehaniky
Fără unitate CD/DVD
Без CD/DVD устройство
Nav CD/DVD diskdziņa
Nēra CD/DVD disko
CD/DVD-draiv puudub

Windows



Software Disc /
 Disque du logiciel /
 Software-Disc /
 Softwareschijf /
 Disco del software /
 Disco del software /
 Software do disco



[1]

Zadajte „epson.sn” a model tlačiarnie do webového prehliadača a kliknite na

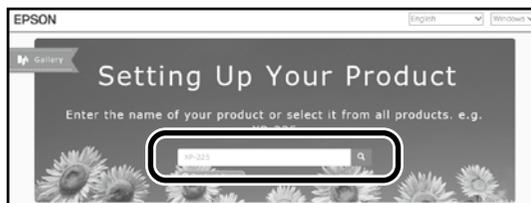
Introduceți „epson.sn” și numele modelului imprimantei într-un browser web și faceți clic pe

Въведете „epson.sn” и името на модела на принтера в уеб браузър, и щракнете върху

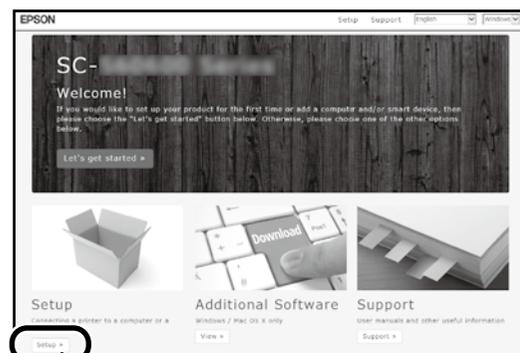
Тимекļa pārļūkā ierakstiet „epson.sn” un printera modeļa nosaukumu un nospiediet

Įveskite „epson.sn” ir spausdintuvo modelio pavadinimą į interneto naršyklę ir spustelėkite

Sisestage „epson.sn” ja printeri mudeli nimi veebibrauserisse ja klõpsake



[2]



[3]

Spustite stiahnutý inštalačný súbor.

Executați programul de instalare descărcat.

Стартирайте изтеглената програма за инсталиране.

Palaidiet lejupielādēto instalētāju.

Paleiskite parsisiųstą diegimo programą.

Kāitage alla laaditud installija.

[4]



Inštaláciu dokončíte podľa pokynov na obrazovke.

Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a finaliza instalarea.

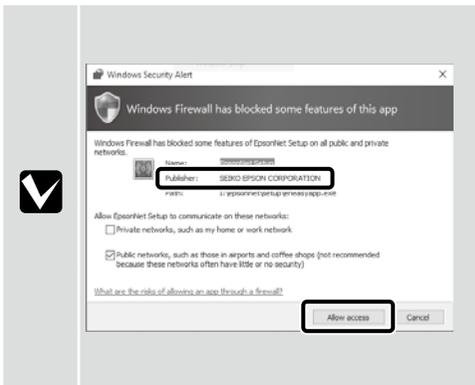
Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите инсталирането.

Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalēšanu.

Baikite diegti laikydamies ekrane pateiktų nurodymų.

Installimise lõpetamiseks järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Windows



Ак са objaví toto kontextové okno, uistite sa, že vydavateľ je „SEIKO EPSON CORPORATION“ a potom kliknite na položku **Allow access (Povolit přístup)**.

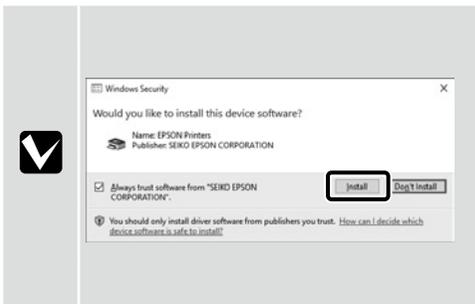
Dacă apare această casetă de dialog, asigurați-vă că editorul este „SEIKO EPSON CORPORATION”, apoi faceți clic pe **Allow access (Se permite accesul)**.

Ако се появи диалогов прозорец, убедете се, че издателят на софтуера е “SEIKO EPSON CORPORATION”, след което щракнете върху **Allow access (Разрешити достъп)**.

Ja parādās šāds dialoglodziņš, pārliecinieties, ka izdevējs ir „SEIKO EPSON CORPORATION”, un pēc tam noklikšķiniet opciju **Allow access (Atļaut piekļuvi)**.

Jeji pasirodo šis dialogo langas, įsitinkinkite kad leidėjas yra „SEIKO EPSON CORPORATION”, tuomet paspauskite **Allow access (Leisti prieigą)**.

Kui ilmub see dialogiakene, veenduge, et väljaandja on “SEIKO EPSON CORPORATION”, ning seejärel klõpsake **Allow access (Luba juurdepääs)**.



Ак са zobrazí vyššie uvedené dialógové okno, nezabudnite kliknúť na **Install (Inštalovať)**.

Asigurați-vă că faceți clic pe **Install (Instalare)** dacă se afișează dialogul de mai sus.

Непременно щракнете върху **Install (Инсталиране)**, ако се покаже горният диалог.

Ja tiek parādīts iepriekš redzamais dialogs, noklikšķiniet uz **Install (Instalēt)**.

Jeji bus parodytas pirmiau pateiktas dialogo langas, spustelėkite **Install (įdiegti)**.

Kui kuvatakse ülalolev dialoog, klõpsake **Install (Installi)**.

Nastavenie hesla (len siete)

Setarea unei parola (Doar în rețea)

Задаване на парола (само в мрежа)

Paroles iestatīšana (tikai tīkliem)

Slaptažodžio nustatymas (tik tinklams)

Parooli seadmine (ainult võrgud)



V pripojení k síti pokračujte nastavením hesla pre ochranu sieťových nastavení. Nezabudnite administrátorské heslo. Informácie o postupe pri zabudnutí hesla nájdete v časti „Riešenie problémov“ v Používateľská príručka (online návod).

Într-o conexiune de rețea, continuați cu setarea unei parole pentru protejarea setărilor de rețea. Nu uitați parola de administrator. Pentru informații referitoare la modul de procedare în caz că uitați parola, consultați „Rezolvarea problemelor” din Ghidul utilizatorului (manual online).

В условията на мрежова връзка, продължете със задаване на парола за защита на мрежовите настройки. Не забравяйте паролата на администратора. За информация как да постъпите, в случай че забравите паролата си, вижте "Решаване на проблеми" в "Ръководство на потребителя" (онлайн ръководство).

Tīkla savienojuma sadaļā iestatiet paroli, lai aizsargātu tīkla iestatījumus. Neaizmirstiet administratora paroli. Informāciju par to, kā rīkoties, ja parole ir aizmirsta, skatiet Lietotāja rokasgrāmata (tiešsaistes rokasgrāmata) sadaļā "Problēmu risināšana".

Užmezgē tīklo ryšj, įveskite slaptažodį tīklo nuostatoms apsaugoti. Nepamirškite administratoriaus slaptažodžio. Informacijos apie tai, ką daryti pamiršus slaptažodį, ieškokite skyriuje „Problemų spendimas“, kurį rasite dokumente Vartotojo vadovas (internetiniame vadove).

Kui kasutate võrguühendust, jätkake parooli seadmisega võrgusätete kaitsmiseks. Ärge unustage administraatori parooli. Teavet parooli unustamise korral vajalike toimingute kohta leiate Kasutusjuhendi jaotisest "Probleemilahendaja" i (võrgujuhendis).

[1]



Otvorte svoj webový prehliadač a zadajte IP adresu tlačiarne do panelu s adresou.

Deschideți browserul web și introduceți adresa IP a imprimantei în bara de adrese.

Отворете своя уеб браузър и въведете IP адреса на принтера в адресната лента.

Atveriet tīmekļa pārlūku un adresu joslā ievadiet printera IP adresi.

Atverkite interneto naršyklę ir į adreso juostą įveskite spausdintuvo IP adresą.

Avage veebilehitseja ning sisestage aadressiribale printeri IP-address.

[2]



Nastavte svoje heslo a potom zatvorte webový prehliadač.

Setați parola dorită după care închideți browserul web.

Задайте желаната парола и затворете уеб браузъра.

Lestatiet vēlamo paroli un aizveriet tīmekļa pārlūku.

Nustatykite norimą slaptažodį ir užverkite interneto naršyklę.

Seadke sobiv parool ja seejärel sulgege veebilehitseja.



SK

Používání tlačiřne

LT

Spausdintuvo naudojimas

RO

Utilizarea imprimantei

ET

Printeri kasutamine

BG

Използване на принтера

LV

Printera lietošana



EPSON Manuals

Potom zavedte tričko (médium) a začnite používať tlačiřneň. Informácie o zavádzaní médií sú k dispozícii v príručke, ku ktorej je možné získať prístup kliknutím na ikonu **Príručky EPSON** na pracovnej ploche počítača.

Ikona **Príručky EPSON** sa vytvorila pri inštalovaní príručiek podľa odseku „Inštalácia softvéru“ v predchádzajúcej časti.

Ikona „Príručky EPSON“ chýba

Ak sa na pracovnej ploche nenachádza ikona **Príručky EPSON**, navštívte stránku Epson Setup Navi <http://epson.sn/> a postupujte podľa nižšie uvedených pokynov na zobrazenie návodov na internete.

1. Uvedte alebo zvolte model tlačiřne.
2. Kliknite na možnosť **Podpora > Online manual (Návod na internete)**.

În continuare, încărcați un tricou (suport de imprimare) și începeți să utilizați imprimanta. Informații cu privire la încercarea suporturilor de imprimare sunt disponibile în manual, care poate fi accesat făcând clic pe pictograma **Manualele EPSON** de pe spațiul de lucru al computerului.

Pictograma **Manualele EPSON** este creată atunci când se instalează manuale prin utilizarea opțiunii „Instalarea software-ului” în secțiunea precedentă.

Lipsă pictogramă „Manualele EPSON”

Dacă pe ecran nu se afișează nicio pictogramă **Manualele EPSON**, vizitați Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) și urmați pașii de mai jos pentru a vizualiza manualele online.

1. Introduceți sau selectați modelul imprimantei.
2. Faceți click pe **Asistență > Manual online**.

След това заредете тениска (носител) и започнете да използвате принтера. Информация за зареждането на носители е налична в ръководството, което може да бъде намерено като натиснете върху иконата **Ръководства на EPSON** на десктопа на Вашия компютър.

Иконата **Ръководства на EPSON** се създава, когато ръководствата са инсталирани с помощта на “Инсталиране на софтуера” в предишния раздел.

Няма икона “Ръководства на EPSON”

Ако няма икона **Ръководства на EPSON** върху работния плот, посетете Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) и следвайте стъпките по-долу, за да видите ръководствата онлайн.

1. Въведете или изберете модела на принтера.
2. Щракнете **Поддръжка > Online manual (Онлайн ръководство)**.

Pēc tam ielādējiet T-kreklu (apdrukājamo materiālu) un sāciet lietot printeri. Informācija par drukas materiāla ievietošanu ir pieejama rokasgrāmatā, kurai var piekļūt, jūsu datora darbvirsnā noklikšķinot uz „**EPSON” rokasgrāmatass** ikonas.

Ikona „**EPSON” rokasgrāmatass** parādās, kad rokasgrāmatas instalē, izmantojot iepriekšējās sadaļas norādi Programmatūras instalēšana.

Nav ikonas „EPSON” rokasgrāmatas

Ja uz darbvirsmas nav ikonas „**EPSON” rokasgrāmatas**, dodieties uz Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) un veiciet tālāk norādītās darbības, lai apskatītu rokasgrāmatas tiešsaistē.

1. Ievadiet vai atlasiet printera modeli.
2. Noklikšķiniet uz **Atbalsts > Online manual (Tiešsaistes rokasgrāmata)**.

Tada jkelkite marškinėlius (laikmenas) ir pradėkite naudoti spausdintuvą. Informacijos apie tai kaip įdėti laikmenas rasite vadove, kurį galite pasiekti kompiuterio darbalaukyje spustelėję piktogramą „**EPSON” instrukcijos**.

„**EPSON” instrukcijos** piktograma sukuriama, kai instrukcijos įdiegiamos naudojant „Programinės įrangos diegimas” ankstesniame skyriuje.

Nėra „EPSON” instrukcijos piktogramos

Jei darbalaukyje nėra „**EPSON” instrukcijos** piktogramos, apsilankykite Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) ir atlikite žemiau nurodytus veiksmus, kad pamatytumėte instrukcijas internete.

1. Įveskite arba pasirinkite spausdintuvo modelį.
2. Spustelėkite **Palaikymas > Vadovas internete**.

Seejärel laadige T-särk (materjal) ja alustage printeri kasutamist. Teave materjali laadimise kohta on saadaval vastavas juhendis, millele juurdepääsuks kõpsake Epsoni juhendite ikooni **Epsoni juhendid** oma arvuti töölaual.

Ikoon **Epsoni juhendid** luuakse juhendite installimisel vastavalt eelmise peatüki jaotisele "Tarkvara installimine".

Ikoon “Epsoni juhendid” puudub

Kui töölaual pole ikooni **Epsoni juhendid**, minge lehele Epson Setup Navi (<http://epson.sn/>) ja järgige veebijuhendite lugemiseks allolevaid juhiseid.

1. Sisestage või valige printeri mudel.
2. Klõpsake **Tugi > Online-juhend**.

Prístup k **Epson Video Manuals** na zavádzanie tričiek a vykonávanie údržby je možné získať naskenovaním nižšie uvedeného kódu QR alebo kódu QR štítka na tlačiarni.

Epson Video Manuals pentru încărcarea tricourilor și pentru efectuarea întreținerii pot fi accesate scanând codul QR de mai jos sau eticheta cu codul QR de pe imprimantă.

Epson Video Manuals за зареждане на тениски и извършване на поддръжка могат да бъдат достигнати чрез сканиране на QR кода по-долу или QR кода на етикета на принтера.

Epson Video Manuals rokasgrāmatām par T-kreklu ielādēšanu un tehniskajām apkopēm var piekļūt, noskenējot zemāk esošo QR kodu vai printera QR koda etiķeti.

Epson Video Manuals apie marškinėlių įkėlimą ir techninės priežiūros atlikimą galite pasiekti nuskaitydami žemiau esantį QR kodą arba spausdintuvo QR kodo etiketę.

Juurdepääsuks **Epson Video Manuals** T-särkide laadimiseks ja hoolduse teostamiseks skannige alltoodud QR-kood või QR-koodi silt printeril.

